



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Licenciatura en Lengua y Literaturas Modernas (Portuguesas)

SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN II

Sexto semestre Periodo 2024-2

Lunes 17:00 – 19:00 y Miércoles 15:00 – 17:00

Imparte: Dr. José Luis Gómez Vázquez

josegomez@filos.unam.mx

OBJETIVOS

General: Elaborar un proyecto de investigación donde el estudiante demuestre sus habilidades de búsqueda, organización de información y escritura de un texto argumentativo académico.

Particulares:

- Elegir un tema de investigación para elaborar a partir de las lecturas sugeridas.
- Elaborar la investigación documental suficiente que demuestre la viabilidad del proyecto.
- Formular una hipótesis que guíe la investigación.
- Organizar en un índice tentativo el futuro contenido de la investigación.
- Elaborar el estado del arte/de la cuestión sobre el tema elegido.

METODOLOGÍA: El seminario se dividirá en cinco módulos centrados en el desarrollo de conocimientos teóricos y prácticos enfocados en la elaboración de un proyecto de investigación. Se combinan las modalidades del taller y el seminario, por medio de estrategias didácticas como la exposición teórica, la reflexión enfocada al proceso de investigación y de escritura, así como el debate sobre los antecedentes del tema de interés de cada estudiante y sus posibilidades de materialización en un proyecto concreto y viable de investigación.

TEMARIO Y PROGRAMACIÓN DE CLASES¹

Módulo 1. De la elección del tema a la selección del material

No.	Fecha (Lun)	Contenido/Actividad	No.	Fecha (Jue)	Contenido/Actividad
1		Introducción al curso. Complejidades de la investigación. Ventajas de la organización. La elección de un tema. Presentación de las lecturas.	2		Áreas de especialización, intereses académicos y elección de un tema. Taller: Elegir un tema y justificar la elección. Cesário Verde: “O sentimento dum ocidental”
3		Técnicas para la elección de temas: Dinámica de las 30 preguntas, mapas conceptuales y escritura libre.	4		El corpus y material del trabajo. Taller: ¿Qué material elegir? Criterios de elección y justificación en función del texto elegido.

¹ Las eventualidades no previstas en el presente programa podrán ser recalendarizados por el profesor en acuerdo directo con el grupo de estudiantes. El profesor se reserva el derecho de realizar ajustes en función del avance en los aprendizajes y el desempeño en las actividades por parte de los alumnos.

5		Entre el corpus y la delimitación. ¿Qué hacer con el material de trabajo que elegí?	6		Taller y evaluación: Delimitar y formular mi tema según mi corpus y mis intereses. Retroalimentación
Módulo 2. La investigación documental y el estado del arte					
7		Taller. Disponibilidad y calidad de la información sobre mi tema. Kalaf Epalanga: <i>O angolano que comprou Lisboa (por metade do preço)</i> .	8		Taller. Organización del material bibliográfico sobre el tema.
9		Taller: Elaboración del estado del arte o de la cuestión a partir del texto literario elegido.	10		Autoevaluación: ¿Cuento con la información suficiente para elaborar mi trabajo?
Módulo 3. De la perspectiva crítica al marco teórico-conceptual					
9		¿Qué es un marco teórico? ¿Por qué es importante? Perspectivas críticas para textos literarios y propósitos diferentes.	10		Relación de los conceptos teóricos, mi tema de interés y el texto literario elegido. Taller: Conceptos teóricos por área de especialización.
11		Relación de los conceptos teóricos, mi tema de interés y el texto literario elegido. Problematización y operatividad de los conceptos.	12		Taller: Crear problemas y formular preguntas de investigación relacionadas con los aspectos que quiero investigar del texto elegido. Luís Cardoso: <i>Para onde vão os gatos quando morrem?</i>
13		Discutir los conceptos: hacia las definiciones operativas orientadas a mi trabajo.	14		Presentaciones 1: “Hacia las preguntas de investigación: entre mi tema de interés y mis conceptos teóricos.”
15		Presentaciones 2: “Hacia las preguntas de investigación: entre mi tema de interés y mis conceptos teóricos.”	16		Marco teórico (taller y retroalimentación).
17		Taller: Entre el marco teórico, las preguntas de investigación y la formulación de la hipótesis.	18		Evaluación: Entrega de glosario teórico e hipótesis. Retroalimentación.
Módulo 4. Formulación de objetivos, plan del trabajo y elaboración de índices					
19		Pasar del problema a las acciones: el objetivo general y los objetivos particulares. Jerarquía de las problemáticas.	20		Formulación de objetivos. Taxonomía de Bloom. Taller: De la hipótesis al objetivo general. ¿Qué quiero lograr?
21		Taller: Hacia mi objetivo general: los objetivos particulares. Aline Bei: <i>O peso do pássaro morto</i> .	22		Taller: Formulación de objetivos particulares.
23		Coherencia entre los objetivos particulares y el contenido del trabajo. Las secciones del trabajo y la jerarquía del contenido.	24		Diseño del capitulado en función de los objetivos.
25		Taller: elaboración de índices tentativos.	26		Evaluación: Entrega de objetivos e índice tentativo. Retroalimentación

Módulo 5. Presentación de la investigación					
27		Justificación ¿Por qué estoy interesado en este texto y esta investigación? Exposición de motivos e intereses	28		Inserción del trabajo en el campo: ¿Cómo se relaciona mi investigación con los antecedentes sobre el tema? Exposición de la discusión
29		Expectativas: ¿Qué espero que mi trabajo aporte al campo? Taller: Redacción de una presentación del proyecto Presentación oral de proyectos	30		Taller: Redacción de una presentación del proyecto. Presentación oral de proyectos
31		Taller: Escritura de un <i>abstract</i> y palabras clave.	32		Taller: Escritura de un <i>abstract</i> y palabras clave. Evaluación: entrega de proyectos
64	TOTAL DE HORAS				

POLÍTICAS DE CLASE:

- A partir del cálculo total de 32 clases, el límite de inasistencias para el semestre es de 5. De exceder esta cantidad, el alumno presentará su evaluación de forma extraordinaria.
- Después de 15 minutos de iniciada la clase, no se podrá ingresar al salón. La única excepción será que el profesor autorice el retraso si la causa lo amerita y si se le ha avisado con al menos 48 horas de anticipación.
- La asistencia a eventos extracurriculares organizados por el Departamento de Letras Modernas portuguesas en horario de clase no es obligatoria, pero podrán exigirse actividades didácticas que relacionen el curso con los eventos, previo aviso y justificación del profesor.
- El alumno que abandone el seminario y quiera recibir la nota N/A tendrá que hacerlo antes de la evaluación del segundo módulo. Si lo hace después de esta fecha, se le consignará calificación reprobatoria.
- Cualquier tentativa o ejecución de plagio será motivo de reprobación del seminario y notificación a la Coordinación de Letras Modernas.
- El formato de entrega de los trabajos será dado a conocer oportuna y directamente a los alumnos.

EVALUACIÓN

30% Proyecto final de investigación (La fecha de entrega se acordará con el grupo)

70% Evaluación de los módulos, dividida de la siguiente manera:

15% Entrega del tema formulado y descripción del corpus (fecha).

10% Entrega de autoevaluación (fecha).

15% Entrega de glosario teórico e hipótesis (fecha).*

15% Entrega de objetivos e índice tentativo (fecha).

15% Entrega de textos de presentación de proyectos (fecha). *

La participación activa en las discusiones puede ameritar un **10%** adicional y se otorgará a criterio del profesor.

* Las presentaciones orales sobre el marco teórico y la totalidad del proyecto son requisito para recibir el trabajo escrito en la fecha acordada.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

AGUIAR E SILVA, Vítor Manuel, *Teoria da literatura*. Coimbra, Almedina, 1983.

ANN CHIN, Beverly, *¿Cómo hacer una gran investigación documental?*, Trad. de Rodolfo Piña García, México, Limusa-Wiley, 2008.

BARAJAS SOLÍS, Luis Juan, *Blog? Cómo realizo mi proyecto de investigación? Pasos efectivos para una correcta realización de un proyecto de investigación* [Licenciatura, Universidad Don Vasco], 2012. <http://132.248.9.195/ptd2013/Presenciales/0702758/Index.html>

CORDÓN GARCÍA, José Antonio, *Las nuevas fuentes de información: la búsqueda informativa, documental y de investigación en el ámbito digital*. Madrid, Ediciones Pirámide, 2016.

EAGLETON, Terry, *Una introducción a la Teoría Literaria*. México, FCE, 1988.

GARCÍA ROLDÁN, José Luis. *Cómo elaborar un proyecto de investigación, 4ª edición*. Alicante, Spain: Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2003. <http://link.gale.com/apps/pub/2RNK/GVRL?sid=bookmark-GVRL>.

HERNÁNDEZ SAMPIERI, et al., *Metodología de la investigación*. 5ª ed., México, McGrawHill, 2010.

LÁZARO CARRETER, Fernando, *Cómo se comenta un texto literario*. 33ª. ed., Madrid, Cátedra, 1998.

LÓPEZ ALCARAZ, Ma. de Lourdes y MARTÍNEZ ZALCE, Graciela, *Manual para investigaciones literarias (y otras disciplinas humanísticas)*. México, UNAM, 2019.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. *Guía para la elaboración del protocolo de investigación*, 2021. http://cosfac.sems.gob.mx/web/Investigacion/Prog_Innov_Inves2021/guia_protocolo.pdf
Consultado el 8 de agosto de 2021.

SEGRELLES SERRANO, José Antonio. *¿Cómo se hace y estructura un artículo de investigación publicable?* https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/26557/1/Estructura_Articulo.pdf
Consultado el 3 de mayo de 2021.

VEGA SHIOTA Gustavo de la, *La investigación documental en la enseñanza de las ciencias sociales y las humanidades*. México, UNAM/FCPyS, 2016.

BIBLIOGRAFÍA LITERARIA DIRECTA (TEXTOS A ELEGIR)

BEI, Aline, *O peso do pássaro morto*. Rio de Janeiro, Nós, 2017.

CARDOSO DE NORONHA, Luís, *Para onde vão os gatos quando morrem?* Porto, Sextante Editora, 2017.

EPALANGA, Kalaf, *O angolano que comprou Lisboa (Por metade do preço)*. Lisboa, Caminho, 2014.

VERDE, Cesário, *O livro de Cesário Verde*. Lisboa: Livraria Bertrand, 2009.

FUENTES COMPLEMENTARIAS Y DE CONSULTA

BASSNETT, Susan, *Reflexiones sobre traducción*. México, Bonilla Artigas Editores, 2017.

BERISTÁIN, Helena, *Diccionario de Retórica y Poética*. México, Porrúa, 2006.

CAVE, Sue, *Lenguas extranjeras: recursos prácticos y creativos para enseñar idiomas*. Madrid, Narcea, 2018.

ESTÉBANEZ CALDERÓN, Demetrio, *Diccionario de términos literarios*. Madrid, Alianza, 2016.

GÓMEZ REDONDO, Fernando, *La crítica literaria del siglo XX*. Madrid, Edaf, 1996.

HERNÁNDEZ ALVARADO y PAREDES ZEPEDA [Coord.], *Studies on the teaching and learning languages at Mexican universities*. México, Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo/Plaza y Valdés, 2018.

HURTADO ALBIR, Amparao, *Traducción y traductología*. 4ª ed., Madrid, Cátedra, 2008.

MUNGUÍA ZATARAIN, Martha Elena, “Los caminos extraviados en la enseñanza de la literatura: posibles puntos de encuentro”, en *Iztapalapa. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*. 79 (36), julio-diciembre de 2015, pp. 67-85.

PYM, Anthony, *Teorías contemporáneas de la traducción. Materiales para un curso universitario*. 2ª ed., Tarragona, Intercultural Studies Group, 2016.

VIÑAS PIQUER, David, *Historia de la crítica literaria*. Barcelona, Planeta, 2017.